

PELAYO ENVO ESONO MAYE

Shanghai, China

- Phone: +86 15201771685
- Email: pelayo@live.cn
- Bio: <https://www.linkedin.com/in/pelayo-envo-esono-maye-6132aa186>

PROFESSIONAL SUMMARY

I am a skilled professional engineer, interpreter, translator, and researcher in Chemical Technology. I have related experiences in Project Management, Sales and Trading, Business Interpreter, Exhibition Translator Private tour guide, Project Communication, Laboratory Management, and Research Analysis. I am confident in managing teams and running new developmental projects, educational models, scientific research, and technological development in oil and gas. Familiar with a petroleum refinery, refined oil and natural gas sales and marketing, oil and gas storage and transportation. The ability to conduct scientific research and technological development in the oil and gas. I also opt to teach and impart my knowledge with strategic principles in mathematics and different branches of applied sciences. Furthermore, I am challenged to train and mould aspiring students and young professionals to prepare for their future endeavours.

I have good verbal communication and interpersonal skills with multilingual fluency in **Spanish, Chinese, English, French, Fang, and Shanghainese**. I seek a position that complements my skill set and experience in the globalized world. I am motivated to embed my principles and expertise in the globalized world of energy sources, oil and gas, business, trades, import & export, and educational learning and training.

AREAS OF EXPERTISE

- Laboratory Research and Experiments
- Learning Strategies and Methodologies
- Project Management/Sales and Trades
- Lectures and Conferences/Exhibitions-Fairs
- Quality & Performance Improvements
- Safety & Regulation Compliance
- Leadership and Training
- Strong Communication & Negotiation Skills
- Oil and Gas Industry/ Industrial Parts & Tools
- Sub-trade & Subcontractor Supervision

WORK EXPERIENCE

Interpreter and Translator

China Import and Export Fair-Guangzhou Pazhou Poly World Trade Expo-Shenzhen International Exhibition Center-Food & Hospitality China-CHN MACH EXPO Shanghai-IEexpo Guangzhou-Soexpo Guangzhou
September 2005- Current

- Experienced Guangzhou interpreter, translator, sourcing, and buying agent. With a positive attitude towards the satisfaction of my clients.
- Tour Guided customers and clients to Shanghai, Shenzhen, Dongguan, Foshan, Guilin, Hangzhou, Nanjing, Ningbo, Qingdao, Suzhou, Tianjin, Wuhan, Xiamen, Yiwu, Zhengzhou, Zhuhai.
- Liaise and collaborate between stakeholders of world trade expo exhibitions and clients from different countries.
- Responsible for Tour Guide/ Interpreter/Sourcing Agency/Business Assistant/QC/Shipping and translating and interpreting technical meetings, product sourcing, and product exhibition.
- Helping clients not only with language but also navigating the unknown territory for most foreigners is Chinese business culture and etiquette
- Helping Startup Buyers to Establish Their Supply Chain in China. Interpreter, sourcing agent, quality control, warehouse, shipping || Sourcing company founder || Guangzhou/Foshan/Shenzhen/Dongguan and providing ALL-IN-ONE services such as Sourcing, Sampling, Ordering, Following up, QC, and Shipping.

Project Manager

Shanghai SupeZET Intelligence Energy Co., Ltd
February 1, 2023 – Current

I focused on leading and performing multi-function management and business analysis to set up an Equatorial Guinea oil refinery plant. Responsible for detailed designs, process simulation, and optimization studies for upstream process

packages. Work closely with Project Engineering, Operations, Quality Control, Maintenance and Safety, and Management.

- Responsible for the analysis, documentation, and reporting of management information.
- Liaise and collaborate between stakeholders of SupeZET and Grindstone Co.,
- Created and managed a master refinery program plan and consultancy.

Process Engineer

Shanghai SupeZET Engineering Technology Co., Ltd

February 2018 – Current

- Responsible for detailed designs, process simulations, and optimization studies for upstream process packages. Work closely with Project Engineering, Operations, Quality Control, Maintenance and Safety, and Management. Engaged in the Yushan Island Petrochemical plant, which focuses on polyethylene and polypropylene.

Researcher

Shanghai New Unity Energy Technology Co., Ltd

Jul 2017 - Jan 2018

- Research the crude oil in the research centre. Responsible for the analysis, documentation, and reporting of management information. I have provided updated documentation on all general business and technical procedures. I spearheaded a training and development program for new employees, around 15 people.

Lab Assistant Teacher

East China University of Science and Technology

September 2013 - January 2018

- Effectively plan experiment labs according to the advisor course outlines.
- Maintained class discipline and assisted students in assigned lab lectures. Adapt course assignment scheduling needs. Interpret and write scientific research papers and build cooking reaction and emulsifier synthesis units.
- Counsel students within the norms of society and regulations of the university.
- Translating and interpreting ECUST conferences and motivating undergraduate students in the laboratory group in their research directions.

EDUCATION

Doctor of Engineering in Chemical Technology

East China University of Science and Technology, Shanghai

September 2013 - Jan 2018

Master of Engineering in Oil and Gas Storage & Transportation

East China University of Science and Technology, Shanghai

September 2010 – June 2013

Bachelor of Engineering in Oil and Gas Storage & Transportation

East China University of Science and Technology, Shanghai

September 2006 – June 2010

PUBLICATIONS

- Pelayo Envo Esono Maye, Yang Jingyi, Yan Taoyan, Xu Xinru. Study on the Modification of Vacuum Residue by Ultrasonic Cavitation. *China Petroleum Processing and Petrochemical Technology*, 2017, 19(1): 114-122.
- Pelayo Envo Esono Maye, Yang Jingyi, Xu Xinru. Research on Modification of Residual Oil by Chemical Additive. *China Petroleum Processing and Petrochemical Technology*, 2017, 48(7): 22-27.
- Pelayo Envo Esono Maye, Yang Jingyi, Yan Taoyan, Xu Xinru. The effects of ultrasonic treatment on the molecular structure of residual oil. *Petroleum Processing and Petrochemical Technology*, 2017, 19(4): 82-88.
- Guo Pengfei, Yang Jingyi, Pelayo Envo Esono Maye, Xu Xinru. Denitrification of coal tar diesel fraction by phosphate imidazolium-based polymeric ionic liquids. *Petroleum Processing and Petrochemical Technology*, 2018, 20(2): 15-23.